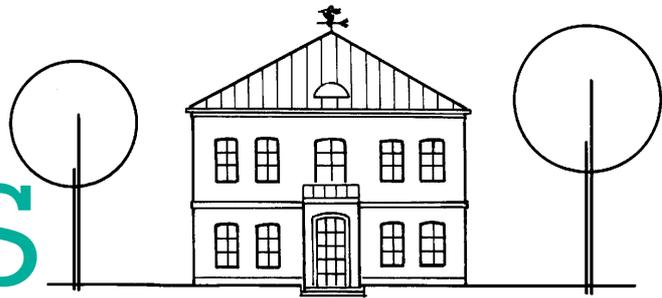


# Das Rathhaus



## AMTSBLATT DER GEMEINDE ODENTHAL

Jahrgang 8

03. Mai 2002

Nummer 34



### *Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,*

nun ist es endlich soweit, die Dreifach-Turnhalle und das musische Zentrum sind fertig und werden bereits intensiv von Schulen und Vereinen genutzt. Um Ihnen den neuen Komplex sowie die Veränderungen innerhalb des Schulzentrums zeigen zu können, haben die Gemeinde und das Schulzentrum am 15.06.2002 einen Tag der offenen Tür im

Schulzentrum geplant. Dabei wird es am Vormittag auch zu einer offiziellen Eröffnungsfeier in der neuen Dreifach-Turnhalle kommen.



Innenansicht Dreifachhalle

Mit Spiel- Sport- und Spannung sowie hoffentlich großer Beteiligung der Odenthaler Bevölkerung wollen wir diesen Tag feiern. Ich hoffe, dass viele von Ihnen diese Gelegenheit zum Besuch des Schulzentrums wahrnehmen werden.

Ebenfalls im Monat Juni steht noch ein weiterer Termin von großer Tragweite an. Für die Gemeinde Odenthal wird der Flächennutzungsplan neu aufgestellt. Dabei geht es um die grundsätzliche Frage, wie soll / wie kann sich Odenthal in den nächsten 15-20 Jahren weiterentwickeln in den Bereichen Wohnen, Arbeitsplätze, Versorgung, Erholung, soziale Einrichtungen für alle Altersgruppen, Verkehr, Natur und Landschaft u.a.m. Als Grundlage für die zukünftige Entwicklung soll ein Leitbild erarbeitet werden. Das Planungsamt und das von der Gemeinde beauftragte Büro "gruppe hardt-berg" stellen Ihnen den bisherigen Stand der Planung vor und laden Sie ein, mitzuarbeiten. Termin für die **Planungswerkstatt Zukunft Odenthal, Mittwoch, 26. Juni 2002, 18.00 Uhr im Forum des Schulzentrums.**

Nutzen Sie die Gelegenheit, Ihre Ideen vorzustellen! Machen Sie mit! Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der tagesaktuellen Presse. Ansprechpartner bei der Gemeindeverwaltung ist Herr Lange (Tel. 02202/710-165)

Mit freundlichen Grüßen

Ihr

Johannes Maubach  
(Bürgermeister)

### FÜR DEN SCHNELLEN LESER...

#### **Internetcafe jetzt im "Haus der Begegnung".**

Das Internetcafe ist ab sofort in neuen Räumen zu finden ... mehr auf Seite 2

**Der Bergische Kaffee kommt** unter dem Motto "global denken und lokal handeln" ... mehr auf Seite 2

Das stimmungsvolle **Maifest mit Kirmes** findet auch in diesem Jahr in **Eikamp** statt. Es wartet ein attraktives Programm ... mehr auf Seite 8

Der **Theaterring der Gemeinde Odenthal** startet in die neue Spielzeit ... mehr auf Seite 14

... besuchen Sie uns auch im Internet: [www.odenthal.de](http://www.odenthal.de)

### AUS DEM INHALT

	Seite
● Informationen	2-4
● Amtliche Bekanntmachungen und Satzungen	5-7
● Aus dem Odenthaler Vereinsleben / Geburtstage	8-11
● Wirtschaft in Odenthal	12
● Veranstaltungskalender	13-17
● Terminplan Gemeinde Odenthal	18

### Internet-Café jetzt im Haus der Begegnung

#### Achtung: geänderte Öffnungszeiten ab dem 28.05.02!

Am 22.03.02 ist der schon lange angekündigte Umzug des Senioren-Internet-Cafés von der Bergisch Gladbacher Str. 2 in das Haus der Begegnung ( Dortstr. 10) erfolgt.

Obwohl eigentlich der 15.03.02 als Umzugstermin anvisiert war, hatten wir ein volles Haus.



Es stehen nun sechs Computer und ein Drucker für Sie bereit. Die Benutzung des Internet-Cafés ist nach wie vor kostenlos.

Da sich neben den Räumen des Internet-Cafés direkt eine Küche befindet, können Sie auch jederzeit eine Tasse Kaffee trinken und bei dieser Gelegenheit nette neue Leute kennen lernen.

Alle interessierten Seniorinnen und Senioren ab 50 plus sind eingeladen, das Internet-Café einmal auszuprobieren. Um Ihnen etwas von der dortigen Atmosphäre zu vermitteln, sind diesem Artikel ein paar Bilder vom Umzugstag beigefügt worden.

Die Erweiterung des Internet-Cafés für Senioren wurde möglich, weil die Gemeinde Odenthal und das Ministerium für Frauen, Jugend, Familie und Gesundheit des Landes NRW die Finanzierung des Internet-Cafés übernommen haben.

Das Internet-Café können alle Seniorinnen und Senioren besuchen, die sich für das Internet interessieren. Egal ob man einfach nur ausprobieren will, was das Internet eigentlich ist oder ob man detaillierte Fragen zur Internet-Anwendung hat, die ehrenamtlichen Mitarbeiter werden allen Anfragern der Besucher gerecht.

Ab Herbst 2002 wird auch ein Internet-Einsteiger-Kurs angeboten (s. in dieser Ausgabe).

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter, die allen Interessierten - im Wechsel - als kompetente Ansprechpartner zur Verfügung stehen, sind Herr Dr. Picht, Herr Mettig und Herr Böttiger. Als Springer fungieren Herr Madera, Herr Berger und Herr Schmitz, die auch schon viele Stunden im Internet-Café verbracht haben.

An dieser Stelle wird allen ehrenamtlichen Mitarbeitern von der Gemeinde Odenthal ausdrücklicher Dank für die ausge-

zeichnete Betreuung der Internet-Besucher ausgesprochen. Nur durch ihr Engagement ist es möglich, das Internet-Café in dieser Form zu betreiben.

Ab dem 28.05.02 ändert sich der Mittwochstermin! Der Nachmittagskurs findet nun jede Woche am Dienstag statt, die Uhrzeiten ändern sich nicht.

Dienstag: 9:30 - 13:00

Mittwoch: 15:00 - 17:00

Freitag: 9:30 - 13:00

#### Achtung:

**Am 15. Mai findet kein Internet-Cafe statt, da die Räume anderweitig benötigt werden.**

### Der Bergische Kaffee kommt

#### Ein neuer Agenda-Kaffee des Fair Handelshauses gepa

Wuppertal. Die Bergische Kaffeetafel wird ab Mitte März um einen ganz besonderen Kaffee des gepa-Fair Handelshauses bereichert: Aus der berühmten "Dröppelminna", der birnenförmigen Kaffeekanne, kann dann der Bergische Kaffee in die Tasse fließen. Das Motto "Koffedrenken mit allem dröm on dran" ist Programm: Der Bergische Kaffee ist ein milder Bio-Kaffee aus dem lateinamerikanischen Hochland und unterstützt gleichzeitig Kleinbauerngenossenschaften in Mexiko, Nicaragua, Honduras, Kolumbien und Peru.

Der Kaffee schlägt im Rahmen der Agenda 21- dem weltweiten Programm für soziale, ökologische und wirtschaftliche Nachhaltigkeit - den Bogen von Verbraucherinnen und Verbrauchern hier zu Kaffeekleinbauern in Lateinamerika, die unter den extrem niedrigen Kaffeeweltmarktpreisen leiden. Stichwort: "global denken und lokal handeln". Über den Fairen Handel der gepa erhalten die Genossenschaften derzeit für Bio-Kaffee mehr als das dreifache als an der Börse in New York.

Ziel des Projektes "Bergischer Kaffee" ist es, mehr Menschen für den Fairen Handel zu gewinnen und die Zusammenhänge zwischen Konsumentenverhalten hier und Lebensbedingungen in Übersee deutlich zu machen.

Der Faire Handel kann mit seinen vielfältigen Produkten wichtiger Bestandteil von Strategien für eine zukunftsfähige Entwicklung sein, wie sie im Herbst dieses Jahres auf dem UN-Gipfel Rio plus 10 in Johannesburg diskutiert werden sollen.

Der neue Kaffee wird am 14. März von der gepa zusammen mit einem breiten Bündnis aus Städten, Agenda-Büros, Wirtschaft, Verbänden, Kirchengemeinden, Weltläden und entwicklungspolitisch engagierten Initiativen im Rahmen einer zentralen Auftaktveranstaltung auf Schloß Burg bei Solingen vorgestellt.

Mit einer "Aktionswoche Bergischer Kaffee" wird das Projekt vom 12. bis 18. März im ganzen Bergischen Land mit zahlreichen Veranstaltungen vor Ort bekannt gemacht: in Bergisch Gladbach (mit Weltläden und Institutionen aus Overath, Kürten, Odenthal), in Gummersbach (Engelskirchen, Lindlar und Marienheide), in Waldbröl (mit Gruppen aus Nümbrecht, Wiehl, Morsbach), in Mettmann (mit Weltläden aus Wülfrath), in Erkrath und Velbert. Die genauen Termine werden noch bekanntgegeben.

Weitere interessierte Städte, Firmen und Institutionen können sich melden bei José Garcia, gepa-Koordinator Agenda-Kaffee,

Tel.: 0561/7015841, mobil: 0163/6695842,  
email: atope25@yahoo.com

## Das Bürgerbüro informiert

### Verbrennen von Kleingartenabfällen

Auch in diesem Frühjahr stellt sich den Gartenbesitzern wieder die Frage, wann Kleingartenabfälle und Pflanzrückschnitte (Reisig, Laub usw.) verbrannt werden dürfen. Eine gemeindliche Satzung regelt diese Angelegenheit wie folgt:

Kleingartenabfälle dürfen maximal einmal täglich an Werktagen in der Zeit von 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr oder von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr mit der gebotenen Rücksicht auf Nachbarn und die Natur verbrannt werden.



Die Dauer des Verbrennungsvorganges darf 2 Stunden nicht überschreiten. Insbesondere ist beim Verbrennungsvorgang darauf zu achten, dass die Nachbarn nicht durch die Rauchentwicklung, Funkenflug und Flugasche belästigt werden. Zuwiderhandlungen stellen eine Ordnungswidrigkeit dar, die durch Geldbuße geahndet werden können.

### Auryn Quartett gastiert in Odenthal

Am Sonntag, dem 12. Mai 2002 findet um 19.30 das dritte diesjährige Konzert in der Reihe "Odenthaler Kammerkonzerte" statt. Für diesen Abend konnte das international renommierte Auryn Quartett verpflichtet werden, welches Preisträger des ARD Wettbewerbs ist und von New York bis Moskau bereits in nahezu allen Musikmetropolen der Welt konzertiert hat. Das Auryn Quartett spielt in Odenthal das zweite Streichquartett von Bela Bartok, Beethovens C-Moll Quartett Op. 18 Nr. 4 sowie das berühmte "Amerikanische Streichquartett" von Antonin Dvorak.

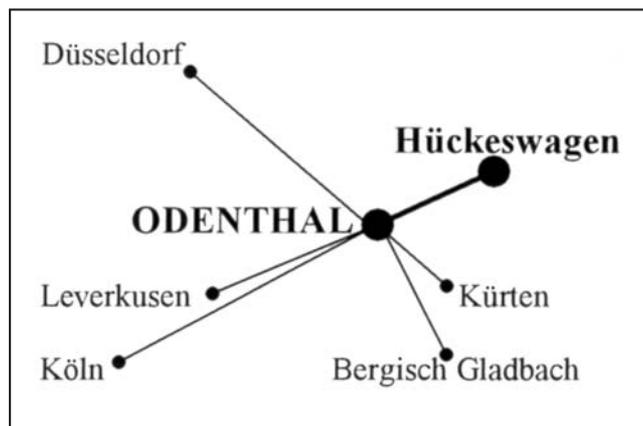


## Schlagfertig entspannen in ODENTHAL

### Neues touristisches Angebot für Hotelgäste

Golf ist eine faszinierende Sportart, die jeden Spieler immer wieder aufs Neue herausfordert und begeistert. Eine Golfrunde in schöner Natur - der Wechsel zwischen höchster Konzentration und tiefer Entspannung - läßt den Alltag für viele Stunden vergessen.

"Schlagfertig entspannen" - dieses Vergnügen ist jetzt im Rahmen eines Hotelaufenthaltes auch von Odenthal aus zu genießen. Eine neu begründete Kooperation verbindet seit kurzem die Hotels "Altenberger Hof", "Hotel zur Post" und "Hotel Wißkirchen" mit dem Golfclub Dreibäumen e. V. in Hückeswagen. Diese neue Zusammenarbeit bietet Hotelgästen jetzt auch die Gelegenheit eines Golfausflugs zu günstigen Bedingungen.



Von Odenthal aus können mit dem PKW mehr als 10 Golfplätze schnell und verkehrsgünstig erreicht werden

"Schlagfertig entspannen in Odenthal" - eine attraktive Erweiterung des touristischen Angebots, die sicherlich neue Gäste nach Odenthal führen wird.

Ansprechpartner: Sven Lüürsen (02202) 710 131, mailto: post@odenthal.de

### Aus gegebenem Anlaß ...

... wird darauf hingewiesen, dass der Privatweg von der Mutzbroicher Straße zum Kindergarten der katholischen Kirchengemeinde in Odenthal-Voiswinkel (Kirchweg) seitens der Eigentümer nicht für Hunde freigegeben ist. Hundebesitzer werden daher gebeten, diesen Weg nur ohne ihre Vierbeiner zu benutzen.

... wird darauf hingewiesen, dass Telefonwerber sich häufig um Inserenten für Broschüren, Pläne o. ä. bemühen, indem sie behaupten, im Auftrag oder mit besonderer Billigung der Gemeinde Odenthal zu handeln. Dies kann geprüft werden, indem vom Werbenden die Vorlage eines entsprechenden Empfehlungsschreibens der Gemeinde Odenthal verlangt wird.

### Geänderte Öffnungszeiten

Die Rentenstelle der Gemeinde Odenthal hat ab sofort

montags, dienstags und donnerstags  
von 08:00 - 12:30 Uhr

für Sie geöffnet. Das gleiche gilt auch für Schwerbehinderteneigenheiten und die Rundfunkgebühren-Befreiung.

Ansprechpartnerin ist auch weiterhin Frau Türk, Tel. (02202) 710 134.

## Gustav Mahler im Altenberger Dom

Die Domkantorei Altenberg präsentiert gemeinsam mit dem Oratorienchor Köln und der Staatlichen Philharmonie Klauenburg (Cluj, Rumänien) unter der Leitung von Domkantor Andreas Meisner die Auferstehung (2. Sinfonie) von Gustav Mahler. In Knauts Konzertführer kann man dazu nachlesen: „Eine außerordentlich große Orchesterbesetzung erschwert die Aufführungsmöglichkeiten, so dass das Werk, das auch einen Chor vorsieht, verhältnismäßig selten zur Aufführung kommt.“ Umso erfreulicher ist es, dass es gelungen ist, dieses Werk im Kölner Raum in einer dem Werk angemessenen Besetzung aufzuführen. Als Solisten treten auf: Carmen Gurban (Sopran), Ana Rusu (Alt), Vinzenz Haab (Bass).

Als zweites Werk wird „Der Einsiedler“ von Max Reger aufgeführt, das nach einem Gedicht von Josef von Eichendorff von Reger vertont wurde. Reger selbst schreibt dazu am 31. August 1915 an seinen Verleger Max Simrock: „Ich habe nun zwei kleine Chorwerke fertig. Ich glaube sagen zu dürfen, dass sie mit das Schönste sind, was ich je geschrieben habe.“

### Die Konzerttermine sind:

**Samstag, 25. Mai 2002, um 20.00 Uhr**  
im Altenberger Dom

**Sonntag, 26. Mai 2002, um 20.00 Uhr**  
in der Philharmonie Köln

In der Philharmonie Köln wird zusätzlich „Der Feuerreiter“ von Hugo Wolf nach einer Ballade von Eduard Mörike aufgeführt. Hugo Wolf selbst sagte dazu: „Da werden Euch die Haare zu Berge stehen, wenn Ihr das hört.“ Und der Verband Deutscher Konzertchöre schreibt: „Mörikes Ballade vom frevelnden Feuerbeschwörer, der schließlich selbst bei einem Brand sein Leben läßt, wird musikalisch in üppigen orchestralen Klangfarben und packender Rhythmik höchst dramatisch dargestellt.“

Karten für die Konzerte gibt es bei den bekannten Vorverkaufsstellen zu 20,-/17,-/14,-/10,-€ (Altenberger Dom) und zu 30,-/26,-/22,-/18,-/14,- und 9,- € (Philharmonie Köln) und an den Abendkassen.

Die Konzerte stehen unter der Schirmherrschaft des Ministerpräsidenten von NRW, Herrn Wolfgang Clement.

## Ab Oktober Internet-Einsteigerkurs für Senioren im Senioren-Internet-Café!

Ab dem 07. Oktober 2002 ist ein Internet-Einsteiger Kurs speziell für Senioren und Seniorinnen geplant. Dieser Kurs findet an 10 Montagen von je 15.00 - 17.00 Uhr im Haus der Begegnung statt. Für diesen Kurs können sich ca. 10 Seniorinnen und Senioren anmelden. Der Kurs ist für Anfänger geeignet. Es werden die Grundlagen des Internet-Gebrauchs durch Herrn Dr. Köppke vermittelt, dies schließt auch die Benutzung der Maus ein. Vorkenntnisse von Word oder Windows sind nicht erforderlich. Herr Dr. Günther Koeppke hat schon viel Erfahrung in der Unterrichtung von Seniorinnen und Senioren im Umgang mit dem Internet gesammelt. Er ist seit langen Jahren Dozent an der Universität Köln und Vorsitzender des Vereins zur Förderung des Gasthörer- und Seniorenstudiums der Uni Köln. Jetzt möchte er auch die Odenthaler Senioren im Umgang mit dem Internet vertraut machen.

Für diesen Internet-Kurs muss man sich verbindlich anmelden.

Die schriftliche Anmeldung richten sie bitte an:

Frau Krebs, Seniorenberaterin,  
Bergisch Gladbacher Str. 2, (Tel.: 02202/710-155).

## In Blecher fehlt Platz - für Schule, Sport und Freizeit!

Katholische Grundschule Blecher, Feuerwehr und Vereine stellen an die Gemeinde einen Antrag zur Erweiterung der Schule und zum Bau einer Mehrzweck - Doppeltturnhalle.



Vorstellung des Antrages: Bürgermeister Johannes Maubach, Schulleiter Walter Jansen, Vorsitzender TV Blecher, Günter Bartel (v. l.)

Übergeben wurde der Antrag mit Unterschriften der Mitnutzer der Räumlichkeiten - der Feuerwehr, der Bergischen Jecken e.V. und des Theaterkreises Altenberg. Eine detaillierte Arbeit über die Notwendigkeit und Machbarkeit wurde im Team erarbeitet. Der Bedarf im Turnverein wurde über alle Gruppen ermittelt. Für die Veranstaltungen der Feuerwehr und des Karnevalsvereins ist die Turnhalle schon lange viel zu klein. Und Karten zum Theaterkreis Altenberg sind für die Aula der KGS schon nach kurzer Zeit ausverkauft. Die Schüler der KGS haben keinen Funktionsraum als Sozialstation, Medienraum oder Informatikunterricht, wie es aktuell gefordert wird. Durch den intensiven Zuzug nach Blecher, Erberich, Holz und Umgebung suchen immer mehr junge Familien einen Platz für ihre Kinder, aber auch für den eigenen Sport und die Freizeit. Für weitere Informationen stehen die Herren Walter Jansen und Günter Bartel bereit.

## Die Gemeinde Odenthal bietet an:

Baugrundstück in Odenthal-Hahnenberg, Carl-Leverkus-Straße 11, Größe: 1.324 qm. Erwarteter Kaufpreis (Mindestgebot): 190.000 €. Die Veräußerung erfolgt im Wege des Höchstgebotsverfahrens. Unterlagen werden auf Anforderung vom Fachbereich II, Bergisch-Gladbacher-Str. 2, 51519 Odenthal, übersandt.

Ihr Ansprechpartner ist Frau Haasbach, Tel.-Nr. (02202) 710-123. Ihr Angebot muss bis spätestens 16. Mai 2002 bei der Gemeindeverwaltung Odenthal eingegangen sein. Später eingehende Gebote können nicht mehr berücksichtigt werden.

## Nachstehend die letzte Antragsmöglichkeit für die Ausschüsse von Mai bis Juli 2002:

Ausschuss:	letzte Antragsmöglichkeit	Sitzung am:
BuVV	10.05.2002	22.05.2002
RPA	11.05.2002	23.05.2002
HuF	16.05.2002	28.05.2002
Rat	23.05.2002	04.06.2002*
HuF	13.06.2002	25.06.2002
Plan	15.06.2002	27.06.2002
Rat	27.06.2002	09.07.2002

jeweils 24.00 Uhr \* Bedarfssitzung

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

### Bekanntmachung

Der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 11.04.2002 u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Aufstellung der 21. und 22. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 2 Abs. 1 und 4 des Baugesetzbuches (BauGB),
- Verzicht auf die vorgezogene Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB,
- öffentliche Auslegung der 21. und 22. Änderung des Flächennutzungsplanes gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Wesentlicher Inhalte der Änderungen:

- Änderung einer landwirtschaftlich genutzten Fläche in eine Wohnbaufläche (21. und 22. Änderung des Flächennutzungsplanes)

Die vorgenannten Änderungen des Flächennutzungsplanes liegen mit der Begründung in der Zeit von

Montag, den 13.05.2002 bis einschließlich  
Freitag, den 14.06.2002

im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, während der Dienststunden

montags bis donnerstags	von	7.30 Uhr bis 13.00 Uhr
	und	14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
freitags	von	7.30 Uhr bis 12.00 Uhr
sowie jeden 1. Do. im Mo.	von	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

aus.

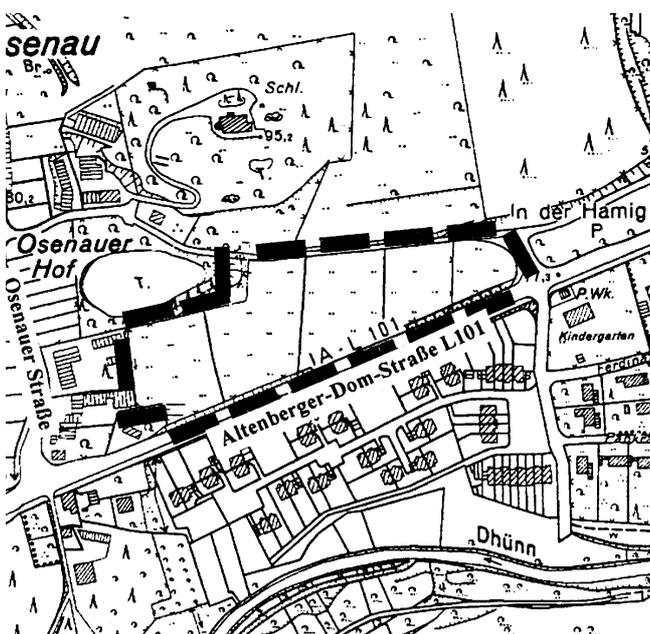
Während der öffentlichen Auslegung können von jedermann Anregungen und Bedenken zu den Planabsichten schriftlich vorgebracht oder im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde zur Niederschrift gegeben werden.

Über die Anregungen und Bedenken entscheidet der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal.

Odenthal, den 09.04.2002

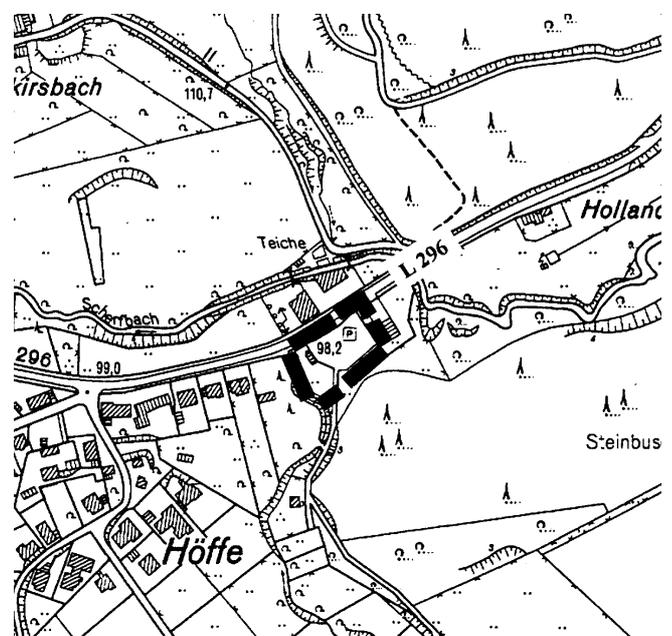
Der Bürgermeister, gez.: Maubach

### Geltungsbereich der 21. Änderung des Flächennutzungsplanes



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

### Geltungsbereich der 22. Änderung des Flächennutzungsplanes



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

### Öffentliche Bekanntmachung

Gem. § 5 der Satzung über die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage -Entwässerungssatzung- der Gemeinde Odenthal in der zur Zeit geltenden Fassung wird hiermit bekannt gemacht, welche Straßen und Ortsteile mit einer betriebsfertigen Abwasseranlage (Mischwasser, Schmutzwasserkanäle, Regenwasserkanäle oder Regen- und Schmutzwasserkanäle im Trennsystem) versehen sind und für welche Grundstücke damit der Anschlusszwang nach Bekanntgabe entsprechend der vorgenannten Satzung wirksam geworden ist.

#### Odenthal-Blecher

- Porzberg -
- Mischwasserkanal -

von Grundstück Gemarkung Unter-Odenthal, Flur 3, Flurstück-Nr. 2683 bis zum Grundstück Gemarkung Unter-Odenthal, Flur 3, Flurstück-Nr. 2831 bzw. 2686.

#### Odenthal-Hüttchen

- Am Stragholzer Kreuz - / - Waldblick - /
- Schickberg -
- Schmutzwasserkanal -

vom Anschlusschacht in der Straße Am Stragholzer Kreuz in Höhe des Grundstückes Gemarkung Ober-Odenthal, Flur 4, Flurstück-Nr. 922 bis zur Einmündung Neschener Straße - L 310- sowie vom Anschlusschacht in Höhe des Grundstückes Gemarkung Ober-Odenthal, Flur 4, Flurstück-Nr. 1427 bis zum Grundstück Gemarkung Ober-Odenthal, Flur 4, Flurstück-Nr. 1155 und 1156 bzw. 1153.

Die Eigentümer bebauter Grundstücke, die von den obengenannten Straßen erschlossen werden, werden hiermit aufgefordert, ihrer Anschlusspflicht nachzukommen und ihre Grundstücke innerhalb von 3 Monaten nach der Bekanntmachung an die jeweiligen öffentlichen Abwasseranlage anzuschließen.

Odenthal, den 12. April 2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

## Bekanntmachung

Das Ratsmitglied, Herr Karl Josef Thören, wohnhaft Ferdinand-Schäfer-Str. 3, 51519 Odenthal, hat am 15. März 2002 gegenüber dem Wahlleiter der Gemeinde Odenthal mit Wirkung vom 01. April 2002 auf sein am 12. September 1999 für die Wahlperiode erworbenes Mandat im Rat der Gemeinde Odenthal verzichtet.

Nach der Reserveliste der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands (SPD) fällt, Frau Yvonne Wild, Buschweg 73, 51519 Odenthal, das freie Mandat zu.

Frau Yvonne Wild hat am 22. März 2002 die Wahl angenommen.

Gegen die Gültigkeit der Entscheidung können:

- jeder Wahlberechtigte des Wahlgebietes
- die für das Wahlgebiet zuständige Leitung solcher Parteien und Wählergruppen, die an der Wahl teilgenommen haben, sowie
- die Aufsichtsbehörde

binnen eines Monats vom Tage der Bekanntmachung ab Einspruch erheben, wenn sie eine Nachprüfung der Gültigkeit der Wahl gemäß § 40 Abs. 1 Buchstabe a bis c und § 45 Abs. 2 des Kommunalwahlgesetzes für erforderlich halten. Der Einspruch ist beim Wahlleiter in 51519 Odenthal, Altenberger-Dom-Str. 31, schriftlich oder mündlich zur Niederschrift zu erklären.

Odenthal, den 22. März 2002

Der Bürgermeister, DS als Wahlleiter  
In Vertretung: Werbter, Wahlleiter

## BEKANNTMACHUNG

Der Wasserversorgungsverband Rhein-Wupper, Schürholz 38, 42929 Wermelskirchen, gibt bekannt:

Neben der Versorgung mit Trinkwasser des Wasserversorgungsverbandes Rhein-Wupper werden einige Mitgliedsgemeinden teilweise mit Trinkwasser des Aggerverbandes versorgt.

Laut § 15 Abs. 5 der Trinkwasserverordnung vom 05.12.1990 erfolgt hiermit die Bekanntgabe aller bei der Trinkwasseraufbereitung des Wasserversorgungsverbandes Rhein-Wupper und des Aggerverbandes verwendeten Zusatzstoffe:

als Flockungsmittel:	PAC (Polyaluminiumchlorid); Eisen (III)-chlorid (Aggerverband)
zur pH-Werteinstellung:	Calciumhydroxid, Calciumcarbonat, Kohlensäure
zur Oxidation:	Ozon; Kaliumpermanganat
zur Desinfektion:	Chlordioxid; Chlor (Aggerverband)

Wasserversorgungsverband Rhein-Wupper

## Bekanntmachung

### über das Inkrafttreten der Siebten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 - Glöbusch -

Der Rat der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 12.03.2002 die Siebte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 -Glöbusch- gemäß § 10 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich ist nachstehend abgedruckt.

Hinweise:

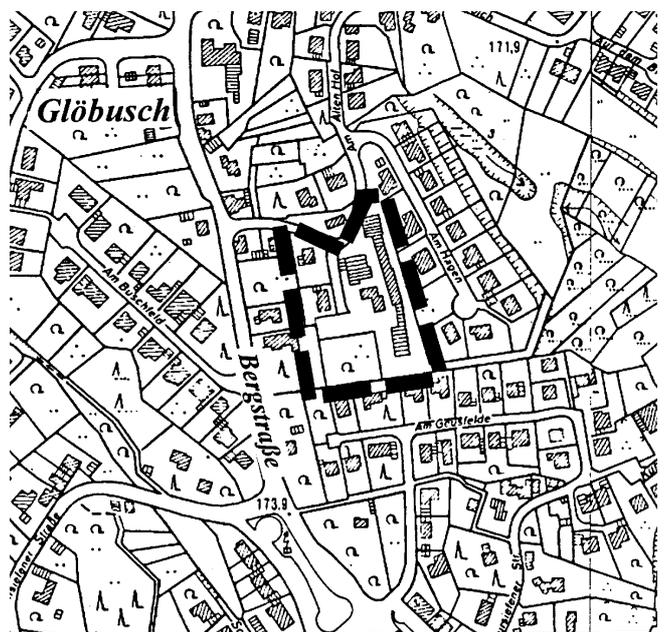
- Die Siebte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 -Glöbusch- einschließlich der Begründung kann während der Dienststunden im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, 51519 Odenthal, eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.
- Die Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nrn. 1 und 2 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist dann unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dem Tage dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Odenthal geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dem Tage dieser Bekanntmachung gegenüber der Gemeinde Odenthal geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften oder den Mangel der Abwägung begründen soll, ist darzulegen.
- Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Sätze 1 und 2 sowie Abs. 4 des Baugesetzbuches über die Entschädigung von Vermögensnachteilen, die durch die Aufstellung eines Bebauungsplanes eintreten, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.
- Die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung kann gemäß § 7 Abs. 6 der Gemeindeordnung gegen Satzungen nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,
  - eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
  - eine Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
  - der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
  - der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde Odenthal vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Mit dieser Bekanntmachung des Abschlusses des Anzeigeverfahrens, Ort und Zeit der Einsichtnahme in den Bebauungsplan und die Begründung sowie der erforderlichen Hinweise wird die Siebte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 - Glöbusch - rechtsverbindlich.

Odenthal, den 14. März 2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

### Geltungsbereich der 7. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 - Glöbusch -



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

## Bekanntmachung

Der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 07.03.2002 u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Aufstellung der 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 -Glöbusch- gemäß § 2 Abs. 1 und 4 des Baugesetzbuches (BauGB),
- Verzicht auf die vorgezogene Bürgerbeteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB,
- öffentliche Auslegung der 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6 -Glöbusch- gemäß § 3 Abs. 2 BauGB

Wesentlicher Inhalt der Änderung:

- Änderung der überbaubaren Fläche von bandartig in drei einzelne ausgewiesene Flächen

Die vorgenannte Änderung des Bebauungsplanes liegt mit der Begründung in der Zeit von

Montag, den 13.05.2002 bis einschließlich  
Freitag, den 14.06.2002

im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, während der Dienststunden

montags bis donnerstags	von	7.30 Uhr bis 13.00 Uhr
	und	14.00 Uhr bis 16.00 Uhr
freitags	von	7.30 Uhr bis 12.00 Uhr
sowie jeden 1. Do. im Mo.	von	14.00 Uhr bis 18.00 Uhr

aus.

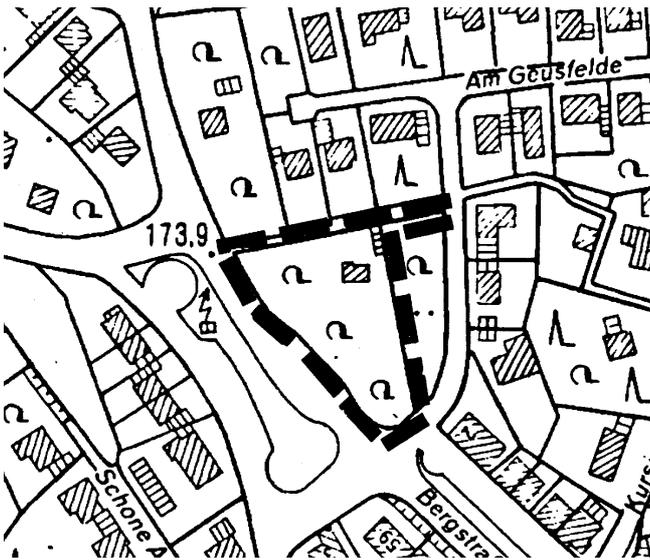
Während der öffentlichen Auslegung können von jedermann Anregungen und Bedenken zu den Planabsichten schriftlich vorgebracht oder im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde zur Niederschrift gegeben werden.

Über die Anregungen und Bedenken entscheidet der Planungsausschuss der Gemeinde Odenthal.

Odenthal, den 09.04.2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

**Geltungsbereich der 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 6  
- Glöbusch -**



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

## Bekanntmachung

**über das Inkrafttreten der Dritten Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10 - Am Höhenfeld -**

Der Rat der Gemeinde Odenthal hat in seiner Sitzung am 12.03.2002 die Dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr.

10 - Am Höhenfeld - gemäß § 10 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) als Satzung beschlossen.

Der Geltungsbereich ist nachstehend abgedruckt.

Hinweise:

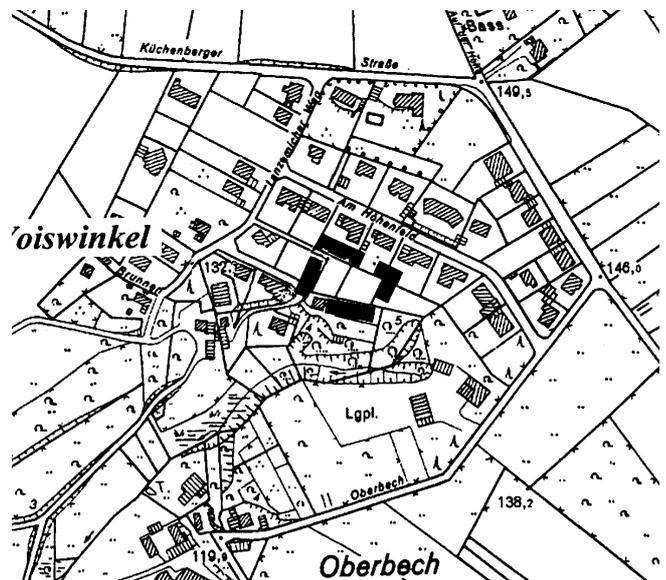
1. Die Dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10 -Am Höhenfeld- einschließlich der Begründung kann während der Dienststunden im Fachbereich 5 -Bauen und Planen- der Gemeinde Odenthal, Altenberger-Dom-Straße 29, 51519 Odenthal, eingesehen werden. Über den Inhalt wird auf Verlangen Auskunft erteilt.
2. Die Verletzung der in § 214 Abs. 1 Nrn. 1 und 2 des Baugesetzbuches bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften ist dann unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dem Tage dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Odenthal geltend gemacht worden ist. Mängel der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von sieben Jahren seit dem Tage dieser Bekanntmachung gegenüber der Gemeinde Odenthal geltend gemacht worden sind. Der Sachverhalt, der die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften oder den Mangel der Abwägung begründen soll, ist darzulegen.
3. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Sätze 1 und 2 sowie Abs. 4 des Baugesetzbuches über die Entschädigung von Vermögensnachteilen, die durch die Aufstellung eines Bebauungsplanes eintreten, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.
4. Die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung kann gemäß § 7 Abs. 6 der Gemeindeordnung gegen Satzungen nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Verkündung nicht mehr geltend gemacht werden, es sei denn,
  - a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
  - b) eine Satzung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
  - c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
  - d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Gemeinde Odenthal vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Mit dieser Bekanntmachung des Abschlusses des Anzeigeverfahrens, Ort und Zeit der Einsichtnahme in den Bebauungsplan und die Begründung sowie der erforderlichen Hinweise wird die Dritte Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10 -Am Höhenfeld- rechtsverbindlich.

Odenthal, den 14. März 2002

Der Bürgermeister, gez.: Maubach

**Geltungsbereich der 3. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 10  
- Am Höhenfeld -**



Darstellung auf der Grundlage der DGK 5 mit Genehmigung des Vermessungs- und Katasteramtes des Rheinisch-Bergischen Kreises Kotrollnummer 759/01 vom 26.07.2001.

## Aus dem Odenthaler Vereinsleben

Für den Inhalt der Vereinsmitteilungen, Termine, Nachrichten zeichnen die Vereine selbst verantwortlich.

### Programmfolge Kirmes und Maifest in Eikamp 2002

Freitag, den 10.05.2002

20.00 Uhr **Bergischer Heimatabend**

Eintritt: 6,00 EUR, Jugendliche 3,00 EUR

Samstag, den 11.05.2002

14.00 Uhr **Kinderfest**

**Bergische Rocknacht  
mit den DONKIES und VELVET GREEN**  
Oldies der 70/ 80 Jahre

Einlass 20.00 Uhr

Beginn 21.00 Uhr

Eintritt: 7,00 EUR Vorverkauf 5,50 EUR

Sonntag, den 12.05.2002

9.30 Uhr **Festhochamt  
in der Kirche "MARIA FRIEDEN" in Eikamp**

10.45 Uhr **Frühkonzert mit befreundeten Chören**  
Eintritt frei

16.00 Uhr **Maizug durch Eikamp  
Krönung des Maikönigspaares im Festzelt**  
Unterhaltung  
Eintritt frei

Montag, den 13.05.2002

17.30 Uhr **Schürreskarrenrennen**

20.30 Uhr **Tanzabend**  
Für Stimmung sorgen  
"Die Original Bergischen Gaudibuam",  
"Die Labbesse", " Die Filue"  
Mit Siegerehrung, Tanz und Verlosung  
Eintritt: 4,00 EUR

1.Preis : 500,00 EUR

2.Preis : 250,00 EUR

3.Preis 125,00 EUR

An allen Tagen großer Kirmesmarkt

Unsere besondere Empfehlung:

**Der Supergrill !!!!!!!!**



Maikönigspaar



Impressionen vom Festplatz 2001

### Karaoke, Kirmes und Korn sorgen für Stimmung

#### Maifest in Eikamp vom 10. - 13. Mai

Das stimmungsvolle Maifest mit Kirmes findet vom 10. bis 13. Mai in Odenthal-Eikamp auf dem Festplatz an der Schule statt. Am Freitag, den 10. Mai, steigt um 20 Uhr der berühmt-berüchtigte Bergische Karaoke-Heimatabend. Star-moderator "Guido Horn" alias Gui(l)do Eichel führt durch die abgedrehteste Nacht des Jahres. Ein Dutzend Laienkünstler aus dem Bergischen tobt sich wieder auf der Bühne aus. Das Motto des Abends: "Spaß und Freud - zu jeder Zeit".

Am Samstag, den 11. Mai, startet ab 14 Uhr das Kinderfest hinter der Grundschule. Um 20 Uhr beginnt dann die Bergische Rocknacht, die seit zwei Jahren das Zelt zum Zittern bringt. Diesmal sorgen die "Donkies" und "Velvet Green" mit Live-Musik für Stimmung. Da hotten nicht nur die Teenies, sondern auch die reiferen Jugendlichen, die die Rolling Stones und die Beatles noch live erlebt haben.

Der sonntägliche Frühschoppen mit befreundeten Chören startet um 10:45 Uhr. Höhepunkt am Sonntag, den 12. Mai, ist ab 16 Uhr der Umzug durch Eikamp und die anschließende Krönung des Maipaars. Das feucht-fröhliche Schürreskarrenrennen startet am Montag, den 13. Mai, um 17:30 Uhr und ab 20:30 Uhr steigt die große Tanzparty. Es spielen "Die Original Bergischen Gaudibuam", "Die Labbesse" und "Die Filue".

Der Supergrill mit Schaschlik, Würstchen und Grillsteaks und die Kirmesbuden sind an allen vier Tagen fast rund um die Uhr geöffnet. Süffiges Kölsch vom Faß und bergischer Korn vom trockenen Jahrgang 2002 gehören natürlich dazu. Veranstalter des Maifestes sind der Theater- und Maiverein Eikamp sowie das Männer-Quartett Herrenstrunden.

Information: Norbert Tillmann; Theater- und Maiverein Eikamp; Tel: (02207) 55 22



### Wir gratulieren

An dieser Stelle möchten wir zu besonderen Ereignissen gratulieren:

Geburtstage:

85 Jahre: 01.06..1917 Jutta Richter, Glöbusch

90 Jahre und älter:

14.05.1912 Anton Feller, Voiswinkel

30.05.1904 Willi Fickel, Neschen

30.05.1912 Maria Bleich, Blecher

30.06.1912 Paul Kuschel, Kramerhof

## Bericht über die Jahreshauptversammlung am 15.03.2002

Unter geringer Mitglieder-Beteiligung, dafür in großer Harmonie fand am 15.03.02 die Jahreshauptversammlung des TV Blecher statt.

Günter Bartel, der 1. Vorsitzende des TV Blecher begrüßte die Anwesenden, insbesondere Walter Kissel, als Mitglied des Ältestenrates und als Vertreter der Gemeinde. Er bat um eine Gedenkminute für die im letztem Jahr verstorbenen Vereinsmitglieder Andreas Krebs, Klaus Lohmer, Helga Börger sowie für das langjährige Ehrenmitglied Erwin Niedenhof.

Die Jahresberichte von Vorstand und Turnausschuß, vermittelten einen Überblick über das Programmangebot und verschiedene Aktivitäten des TV Blecher im vergangenen Jahr:

- Bei dem Radklassiker "Rund um Köln" wurde wieder ein Eventpoint eingerichtet.
- Der Laufftreff Schöllerhof feierte sein 10 jähriges Bestehen.
- An der 18. Kinderolympiade nahmen ca. 100 Kinder teil.
- 48 Schüler, 3 Jugendliche und 67 Erwachsene, davon 44 vom TV Blecher, erwarben das Sportabzeichen.
- Als Dankeschön an die Übungsleiter wurde eine Fahrt ins Bergische Land organisiert.
- Marie Theres Hardinghaus organisierte zum 4. Mal den Secondhandbasar.
- Renate Früh wurde mit der Jugendbetreuermedaille des Kreises ausgezeichnet.
- Eine Homepage unter <http://www.tv-blecher.de> wurde eingerichtet.

Walter Kissel nahm als Vertreter des Ältestenrates die Ehrungen vor.



von links: Christel Bartel (Frau des 1. Vorsitzenden) Günter Bartel (1. Vorsitzender), Annegret Gehrke (Kassenwartin), Gisela Kleuver (Geschäftsführerin), Walter Kissel (Mitglied des Ältestenrates)

Die beiden anwesenden Mitglieder Karla Pohland und Ortrud Nicolai wurden für ihre 25 jährige Mitgliedschaft im TV Blecher mit der Vereinsnadel und einem Blumenstrauß geehrt.

Günter Bartel erhielt für seine 10 jährige Tätigkeit als 1. Vorsitzender des TV Blecher die goldene Ehrennadel.

Nach dem Bericht der Kassenwartin und der Kassenprüfer wurde die Entlastung des Vorstandes beantragt und einstimmig beschlossen.

Traumhafte Ergebnisse gab es auch bei der Wahl von Vorstand, Turnausschuß und Ältestenrat. Alle Funktionsträger wurden ohne Gegenstimme bei gelegentlich einer Enthaltung gewählt.

Neu in Amt und Würden sind:

- Die langjährige Geschäftsführerin Ilse Mangan als Stellvertretende Vorsitzende

- Dr. Manfred Mengel als Pressewart
- Alexandra Mäurer als Stellvertretende Kassenwartin
- Martin Mombauer als Jugendwart
- Angela Büth und Jörg Podzkiewitz als Beisitzer

Im Anschluß an die Jahreshauptversammlung gab es im Versammlungsraum des TV Blecher einen Umtrunk, und reichlich Gelegenheit für einen Gedankenaustausch.

## Radrennen "Rund um Köln": Event-Point des TV Blecher umlagert

"Turn-Verein Blecher 04 e.V. grüßt die Radsportler" - dieses Transparent sahen die Aktiven des Radrennens "Rund um Köln" am Ostermontag nach Bewältigung der ersten schwe-



ren Bergprüfung von Altenberg nach Blecher. Hier präsentierte sich der TV mit einem Stand, der nicht nur wegen der angebotenen Getränke und Süßigkeiten ständig umlagert war. Zahlreiche Schaulustige konnten so auf den Verein und seine Freizeitangebote aufmerksam gemacht werden. Zufrieden war der Vorsitzende des Vereins, Günter Bartel, mit dem Erfolg der Aktion.

## TV Blecher lädt ein zur Kinder- und Jugendolympiade

Lauf, Sprung und Wurf bzw. Kugelstoß sind die Disziplinen des Leichtathletik-Dreikampfes, zu dem der TV Blecher Kinder und Jugendliche der Jahrgänge 1984 - 1999 einlädt. Die Veranstaltung findet am Freitag, dem 5. Juli 2002, ab 15:00 Uhr auf der Außenanlage des TV an der Turnhalle Odenthal-Blecher, Bergstraße, statt. Die Wettbewerbe der Kinder (Jahrgänge 1990 - 1999) werden in sechs Altersgruppen, die der Jugendlichen (Jahrgänge 1984 - 1989) in drei Altersgruppen ausgetragen. Jeder Teilnehmer erhält eine Urkunde; die ersten drei Jungen und Mädchen jeder Altersgruppe werden zusätzlich mit Medaillen ausgezeichnet. Die erzielten Leistungen werden zudem für das Sportabzeichen anerkannt. Der TV Blecher freut sich auf die Teilnahme möglichst vieler Jungen und Mädchen; die Mitgliedschaft in einem Sportverein ist hierzu nicht erforderlich.

## Maiwanderung des TV Blecher

Zur Vereinswanderung am Mittwoch, den 1. Mai 2002 lädt der TV Blecher alle Mitglieder und Freunde recht herzlich ein. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Turnhalle in Blecher.

Die Wanderung hat eine Länge von ca. 15 km. Wir werden am Eifgenbach entlang nach Bellinghausen wandern. Dort wird beim Bauern Peters die Mittagsrast eingelegt. Dabei wird für Suppe und Getränke gesorgt. Dann geht es am Eifgenbach entlang zurück nach Blecher, wo wir um ca. 14.30 Uhr ankommen werden.

Nach der Wanderung findet im Vereinsraum des TV Blecher bei Kaffee und Kuchen noch ein gemütlicher Ausklang statt. Gewandert wird bei jedem Wetter!

## Jahreshauptversammlung der Interessengemeinschaft Voiswinkeler Karnevalsfreunde e.V.

Die Jahreshauptversammlung der IVK gleichzeitig mit dem Bilderabend zu veranstalten, hat sich seit Jahren bewährt. So fanden sich auch am 12. April mehr als hundert Mitglieder und Aktive des Voiswinkeler Karnevals in der Aula der Grundschule ein, um neben dem offiziellen Teil der Veranstaltung den Videofilm vom Weiberfastnachtzug zu sehen. Alle kamen auf ihre Kosten, denn der Kassierer der IVK, Hermann Müller, präsentierte einen ausgeglichenen Geschäftsbericht und Klaus Hansen erntete Beifall für seinen gelungenen Filmbeitrag. Eine unabhängige Jury bewertete die drei besten Wagen und Fußgruppen des Zuges. Johannes Troche, in Vertretung des Bürgermeisters anwesend, gab die Bewertung bekannt.

Für die Wagen waren das:

1. Die Schwarzbroicher Buure mit ihrem Motto:  
"der Globus quietscht und eiert, in Schwarzbroich werden die Piraten gefeiert".
2. Der ahle Schlaach vom Köcheberg mit:  
"Mit Mars, Saturn un Jupiter im All, fiert der ahle Schlaach he Karneval"
3. Jugendgruppe Pank in mit:  
"Selbst die Wikinger vor vielen Jahren sind mit Musik um die Welt gefahren"

Bei den Fußgruppen sah es so aus:

1. Voiswinkeler Bürgerwehr mit dem Motto:  
"Und ist das Schwein auch noch so fett, Karneval ist trotzdem nett"
2. Schwarzbroicher Buure (Fußgruppe zum Wagen)
3. Echte Fründe mit:  
"Damit das Narrenschiff nicht sinkt, der Leuchtturm in der Ferne blinkt"

Den Sonderpreis des Bürgermeisters erhielt die Gruppe:  
Happy Showdancers

Den Abschluss des Abends bildete die Bekanntgabe des Sessionsmottos für 2002, das unter mehreren Vorschlägen ausgesucht und von Joachim Winterhagen kreiert wurde:

Jeck und bunt, bei uns geht's rund.

Ansprechpartner: Irmgard Ernst (irmgard.ernst@surfeu.de)

## Was ist Jugendfeuerwehr?

Da ist ein enormes Interesse an Technik und Fortschritt.

Da sind Mädchen, die den Jungen häufig etwas vormachen.  
Da sind die Schwachen, die auch ihre Stärken finden.

Da ist die Gruppe, die mit Erfolg und Niederlagen gemeinsam zurecht kommt.

Die Vielfalt macht's – eine Vorbereitung auf den späteren Feuerwehreinsatz wird dabei nicht vernachlässigt.

Ausbildung, Fitneß, Spiele, Ausflüge, Feste, Dienste für die Gemeinde, Gespräche, Diskussionen, Spaß und viel Bewegung – ein typisches Jahresprogramm.

Die Aktivitäten kommen an, nicht nur bei den Mitgliedern.

Der Erfolg, den dieser Jugendverband bei Kindern, Jugendlichen, Öffentlichkeit und Politikern hat ist überwältigend. Und das aus gutem Grund.

Technisches Interesse und soziale Bedürfnisse – immer mehr junge Mitglieder erleben Erfolg und Anerkennung.

Soziales Engagement kann Spaß machen!

Infos: Jugendwart Andreas Clasen, Tel.: 0 22 07 / 70 44 28

## Liebe Karnaivalsfreunde, liebe Nachbarn des Festkomitee Bergische Jecken von Blecher und Bergstraße

In der letzten Rathausausgabe haben wir über den erfolgreichen Ablauf der Familiensitzung in der Turnhalle Blecher 2002 berichtet. Unser Wunsch ist es, dass dies in der Zukunft auch so bleibt. Viele Veranstaltungen werden jedes Jahr traditionell vom Festkomitee (FBJ) durchgeführt. Veranstaltungen wie Tanz in den Mai, Sessionseröffnung, Familiensitzung, Weiberfastnachtsball, einen geplanten Kinderball 2003, aber auch die alljährliche Haussammlung die zur Finanzierung des Rosenmontagszuges (Kapellen und Versicherung) dient, gehören zur Aufgabe des FBJ.

Wir möchten alle interessierten und kreativen Karnevalisten, Nachbarn, Freunde und Bekannte zu einem gemütlichen Abend einladen.

**Wo? Jägerheim Blecher**

**Wann? 19. Juni 2002, um 20.00 Uhr**

um neue kreative Vorschläge aufzunehmen und Sie gleichzeitig über die Arbeit des FBJ zu informieren.

Es freut sich auf Sie der Vorstand des FBJ.

Weitere Termine die Sie sich merken sollten:

**Stammtisch Festkomitee Bergische Jecken**

20.00 Uhr, Gaststätte Jägerheim Blecher

07. Juni – 05. Juli – 04. September – 04. Oktober



## V.D.K. Sammlung in der Gemeinde Odenthal wiederum erfolgreich abgeschlossen

Das diesjährige erfolgreiche Sammelergebnis von 9.000,00 EURO (17.602,00 DM) ist dem Fleiß und dem Einsatz der meisten Einzelsammler zuzuschreiben.

Die Jugendfeuerwehr, die T.H.W.-Jugend Bergisch Gladbach, die St.-Sebastianus Schützen Odenthal und die 8. Klasse der Hauptschule Odenthal trugen mit zu dem guten Ergebnis bei.

Die Spende der Kreissparkasse Odenthal und die ansehnliche Aufstockung durch die Raiffeisenbank Odenthal erbrachte die o. a. EURO Summe.

Dies ist eine Steigerung von 3,38 % gegenüber dem Vorjahr und ein pro Kopf Spendenanteil von 0,60 EURO (1,16 DM), so das die Gemeinde Odenthal wieder mit an der Spitze vom Sammelergebnis im Reg.-Bezirk Köln steht.

Der Ortsverband Odenthal Herr Bürgermeister J. Maubach und H. W. Küster bedanken sich bei allen Sammlerinnen, Sammlern und den Spendern auf diesem Wege.

## AWO Odenthal – Neue Begegnungsstätte

Nach langer Vorbereitungszeit ist der Ortsverein seinem Ziel, sich eine eigene Begegnungsstätte zu bauen, ein Stück näher gekommen. Die erforderlichen Genehmigungsverfahren sind durch und somit beginnt nun für den Verein eine neue Phase. Als erste große Aktion mussten auf dem vorgesehenen Gelände Bäume gefällt werden. Bei diesen umfangreichen Arbeiten wurden wir dankenswerterweise von der Odenthaler Jugendfeuerwehr unterstützt.



Durch den tollen Einsatz war es uns möglich das angefallene Holz zügig aufzuräumen. Vielen Dank für diese enorme Leistung unseren Ortsverein so zu unterstützen.

## Jugendfeuerwehr Aktuell !

- Auch in diesem Jahr nahm die Jugendfeuerwehr Odenthal wieder an der Kriegsgräbersammlung teil. In Voiskwinkel, Küchenberg und Eikamp sammelten die Jugendlichen an mehreren Tagen eine beträchtliche Summe für den Bund Deutscher Kriegsgräberfürsorge. Diese Termine sind schon seit Jahren fester Bestandteil des Übungsplanes der Jugendfeuerwehr und bleiben auch in Zukunft fest verankert.
- Am Samstag, dem 16.03.02 unterstützte die Jugendfeuerwehr die AWO Odenthal im Scherfbachtal. Hand in Hand halfen sie zusammen mit anderen freiwilligen Helfern bei der Vorbereitung zum Bau eines Vereinshauses. Bei Speis und Trank und gutem Wetter ging der Tag schnell vorbei, und alle hatten trotz der schweren Arbeit ihren Spaß.
- Auch bei der Raiffeisenbank Odenthal war die Jugendfeuerwehr schon aktiv. Bei zwei Veranstaltungen der Bank, kellnerten die Jugendlichen und bewirteten die Gäste. Auch dies ist nun schon im dritten Jahr ein fester Termin im Übungsplan und ist Jugendarbeit mal auf etwas andere Weise.

Mit all diesen verschiedenen Aktivitäten neben der feuerwehrtechnischen Ausbildung, wird nicht nur das soziale Engagement der Jugendlichen gefördert, sondern man zeigt auch Präsenz in der Öffentlichkeit, die heutzutage unverzichtbar geworden ist.

Zum ersten mal seit bestehen der Jugendfeuerwehr Odenthal, sind Anfang des Jahres zwei Mädchen in die Jugendfeuerwehr eingetreten. In Blecher Sabine Kierfel, und in Scheuren Claudia Wittgen. Wir hoffen, das sie bald Verstärkung bekommen und nicht die einzigen Mädchen bleiben, denn Feuerwehrarbeit ist schon lange keine reine „Männerarbeit“ mehr. Wir wünschen den beiden alles Gute für die Zukunft und das sie sich gut in die bis dahin reine Jungen Gruppe integrieren.

Euer Betreuersteam

## Jahreshauptversammlung des " Verein zum Erhalt des Kochshof von 1986"

Zu seiner 16. Jahreshauptversammlung hatte der VEK seine Mitglieder am 01.02.2002 auf den Kochshof geladen. Der Vorsitzende Dieter Feist fasste die Tätigkeit des Vereins in einem kurzen Überblick zusammen.

Im vergangenen Jahr wurden folgende Arbeiten mit Spendenmitteln des VEK gefördert:

- Bau eines Heizkamins im Kapitelsaal
- Fertigstellung der Hofpflasterung
- Fertigstellung der Frostwächterheizung
- Endausbau der Sanitärinstallation

Laut Bericht des Schatzmeisters W. Runow wurden insgesamt Spenden in Höhe von ca. 35.000 DM dem "Zugvogel Deutscher Fahrtenbund "zur Durchführung dieser Arbeiten zur Verfügung gestellt.

Für das laufende Jahr stehen etwa 20.000 EURO für nachfolgende ehrenamtlich auszuführende Arbeiten zur Verfügung:

- Einbau des Fußbodens im Sängersaal
- Erstellung einer Feuerfluchtterasse
- Herstellung und Einbau noch fehlender Türen im Bereich der Empore.

Weiterhin hat der VEK auf seiner Jahreshauptversammlung beschlossen, für den Unterhalt und die Betreuung des Jugendhofes Mittel aus dem Spendenaufkommen zur Verfügung zu stellen.

Jetzt schon möchte der VEK die interessierte Odenthaler Öffentlichkeit auf den Tag der offenen Tür in Verbindung mit dem Patentreffen am 13.07.2002 hinweisen.

Werter Leser, wenn Sie die weitere Sanierung und fortlaufende Unterhaltung des Baudenkmals Kochshof durch eine Spende oder durch eine Patenschaft unterstützen möchten, wenden Sie sich bitte an den Schatzmeister W. Runow, Erlenweg 17 in 51373 Leverkusen Tel 0214/61504.

Spendenkonto bei der Raiffeisenbank in Odenthal Kto-Nr. 200 460 8014 BLZ 370 695 77

**Bitte vormerken:** Patentreffen und Tag der offenen Tür am Samstag den 13.07.02 ab 14 Uhr auf dem Kochshof.

Parken zwingend erforderlich auf dem Wanderparkplatz bei der Grillhütte in Hüttchen !

**VIEL  
VIELSEITIG  
VIELFÄLTIG  
VIELFARBIG  
VIELLEICHT  
VIELMEHR  
von VIELJÜNGER**

**Druckerei  
Vieljünger®**

Neuenhaus 94-96  
42929 Wermelskirchen  
Postfach 40 30  
42918 Wermelskirchen  
Telefon 0 21 96 / 42 40  
Telefax 0 21 96 / 8 26 69  
E-mail: vieljuenger@t-online.de

*Fa. Klaus H. Gerfer Motorroller-Motorräder*

### Ein Unternehmen aus Odenthal stellt sich vor

Die Fa. Klaus H. Gerfer Motorroller-Motorräder wurde am 01.01.1984 gegründet. Herr Gerfer führte das Geschäft zunächst fünf Jahre lang als Ein-Mann-Betrieb nebenberuflich, zusätzlich zu seiner Berufstätigkeit in der Industrie. Der Hauptbetrieb befindet sich im Ortsteil Küchenberg, Küchenberger Str. 97 a, wo sich Büro, Lager und Werkstatt befinden. Im Mai 1989 bot sich die Möglichkeit, zusätzlich ein Ladenlokal in Odenthal-Mitte (neben der Esso-Tankstelle) anzumieten.



Das „Team Gerfer“

Von 1994 bis 1997 wurde der erste Auszubildende zum Einzelhandelskaufmann ausgebildet. Im Mai 1997 wurde dann ein zusätzlicher Mitarbeiter für die Werkstatt eingestellt und schließlich von August 1998 bis Januar 2002 auch ein Auszubildender zum Zweiradmechaniker ausgebildet.

Zur Zeit beschäftigt das Unternehmen einen angehenden Zweiradmechanikermeister und einen Gesellen. Im Sommer wird ein weitere Mitarbeiter zum Zweiradmechaniker ausgebildet.

Herr Gerfer legt viel Wert auf die Weiterbildung seiner Mitarbeiter, er selbst war über 15 Jahre in der Industrie in verantwortlicher Position tätig und bildete sich zuletzt vom Sommer 1998 bis Frühjahr 1999 in Frankfurt zum Zweiradmechanikermeister weiter.

Als eines der ersten Unternehmen in Deutschland vertriebt und repariert die in Odenthal ansässige Firma seit 1987 die italienische Motorradmarke "Aprilia", seit 1989 die Firma Piaggio-Vespa-Gilera, seit 1992 die klassischen Motorräder sowie das Diesel-Motorrad von Enfield und seit 1996 auch die Marke MZ (hervorgegangen aus dem ältesten deutschen Motorradhersteller DKW).

Dabei kann das Unternehmen Spezialarbeiten, wie z.B. Rahmenvermessungen mittels Laserlehre, ebenso durchführen wie Reparaturen aller Art, Reifendienst für Roller und Motorräder sowie TÜV-Vorstellungen.

Im Jahr 1999 gründete Herr Gerfer mit sechs weiteren Unternehmen die Odenthaler Unternehmer/Unternehmerinnen Initiative "OUI", deren 2. Vorsitzender er heute ist, neben Herrn Tönnies als 1. Vorsitzender. Unter dem Motto "wir wollen in der Gemeinde Odenthal was bewegen" wurden schon zwei Leistungsschauen jeweils am Ostermontag durchgeführt, um den Bürgern zu zeigen, was die heimischen Betriebe hier leisten. Zur Zeit sind 40 Unternehmen in der OUI Mitglied, weitere sind herzlich willkommen.

Kontakt: Herr Klaus Gerfer, Tel. 02202/97204 o. 97282, [WWW.Motorrad-gerfer.de](http://WWW.Motorrad-gerfer.de)

*Neuer Bauernladen in Odenthal-Eikamp eröffnet:*

### Supersteaks, knackige Würste direkt vom Hof

**"Die Kalbsteaks bleiben beim Braten genauso groß, wie sie schon beim Kauf waren. Und der saftig kernige Geschmack ist unübertroffen, genauso wie bei den Nudeln und dem Salat." Dr. Anne Burghardt aus Eikamp ist zufrieden über das Angebot des neuen Bauernladens von Heinrich und Marion Borsbach. Auf ihrem Hof Hochscherf 10 in Odenthal-Eikamp bieten sie Fleisch und Wurst von den eigenen Kälbern sowie Gemüse und Obst aus kontrolliertem Anbau an.**

Marion Borsbach weiß, dass Kunden natürliche Qualität schätzen: "Hier bekommen die Tiere ausschließlich natürliches Futter. Das schmeckt man bei den leckeren Rindsgriwwürstchen, den Rouladen oder auch den Pfefferbeißern. Auch die Eier und das Gemüse haben ein unverwechselbar frisches Aroma."

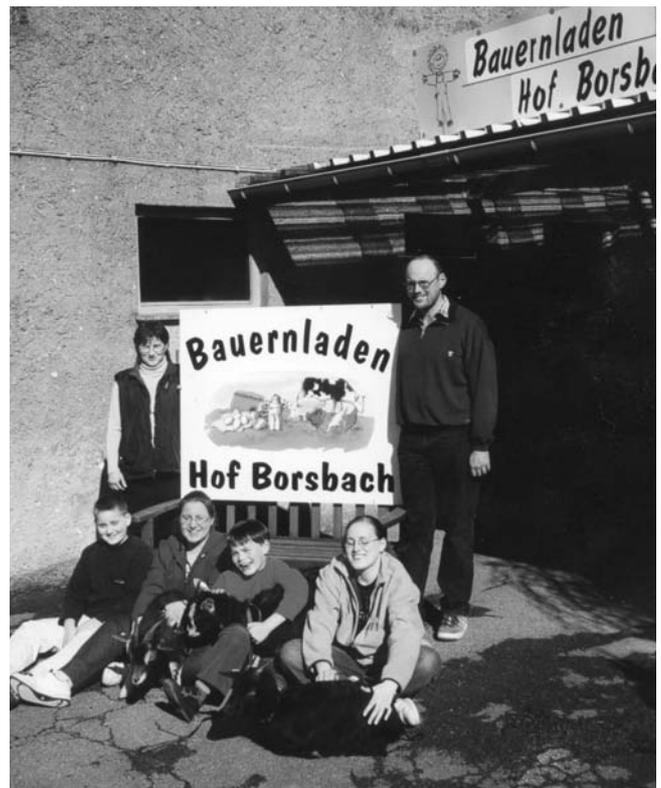
Der neue Hofladen liegt an der Schallemicher Straße etwa einen Kilometer hinter Eikamp. Er ist von Dienstag bis Freitag täglich von 15 bis 19 Uhr geöffnet, am Samstag von 8 bis 14 Uhr. Besondere Wünsche werden gerne unter Telefon 0 22 07 / 24 02 entgegen genommen.

Heinrich Borsbach: "Ein erster Höhepunkt wird der Tag des Offenen Hofes am Sonntag, den 28. April. Dann werden wir neben Informationen über das Landleben und die artgerechte Tierhaltung auch eigene Rindswürstchen vom Grill anbieten. Eine kräftige Gulaschsuppe, Mutters ofenwarmer Kuchen, Ponyreiten und die Feldbackstube bieten ein tolles Programm für alle Altersklassen." Seine vier Kinder freuen sich besonders auf die frischen bergischen Waffeln und auf viele junge und mitteljunge Gäste.

#### Weitere Informationen:

**Heinrich und Marion Borsbach  
Hochscherf 10 - 51519 Odenthal  
Tel. 0 22 07 / 24 02 - Fax 0 22 07 / 91 17 4**

Der neue Bauernladen Hof Borsbach zaubert Natur in Küche und Keller !



Marion und Heinrich Borsbach und ihre vier Kinder freuen sich auf viele Besucher in ihrem neuen Bauernladen in Eikamp

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Für den Inhalt der Vereinsmitteilungen, Termine, Nachrichten zeichnen die Vereine, Verbände und Institutionen selbst verantwortlich.

### Termine der Evangelischen Kirchengemeinde Altenberg/Schildgen

Regelmäßige Gruppen und Veranstaltungen:

Montags 9-12 Uhr	<b>Regenbogenkinder</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
19-21 Uhr	<b>Do-am-Mo-Jugendgruppe</b> Info: C. Laureys - 02174-4282
jeden 3. Montag	Frauenbilder Info: S. Eberle - 02174-41138
Dienstags 9-12. Uhr	<b>Regenbogenkinder</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
10-11 Uhr	<b>Senioren-Gymnastik</b> Info: L. Schoth - 02174-62040
18-19.45 Uhr	<b>Gospelchor</b> Info: Gemeindebüro - 02174-4282
Mittwochs 9.00-12 Uhr	<b>Glückskäfer</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
9.30-12.00 Uhr	<b>Werkkreis</b> Info: I. Humme - 02174-40169
16.30-18 Uhr	<b>Kids 9-12-jährige</b> Info: C. Laureys - 02174-4282
18.00-20 Uhr	<b>Girls.de. - Internetcafé</b> Info: C. Laureys - 02174/4282
19.00-22 Uhr	<b>Chorprobe Domkantorei</b> Info: A. Meisner - 02202-982437
jeden 2. Mittwoch 15.00-17 Uhr	<b>Frauenhilfe</b> Info: C. Posche - 02174-40632
jeden 3. Mittw. 17-17.30 Uhr	<b>Krabbelgottesdienst</b> Info: C. Posche - 02174-40632
jeden 4. Mittw. 15.00-17 Uhr	<b>Spätlese</b> Info: K. Pelster - 02174-40490
Donnerstags 9-12.00 Uhr	<b>Glückskäfer</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
16.30-18 Uhr	<b>Theatergruppe 8-9 J.</b> Info: C. Laureys - 02174-4282
jeden 2. Donnerst. 9.30-11 Uhr	<b>Frauentreff am Vormittag</b> Info: D. Brunner - 02174-40273
jeden 3. Donnerst. 19.30-21 Uhr	<b>Bibelgesprächskreis</b> Info: C. Posche - 02174-40632
Freitags 9-10.30 Uhr	<b>Glühwürmchen</b> Info: K. Brümmer - 02174-4233
10.45-12.15	<b>Die kleinen Strolche</b> Info: B. Schäfer - 02174-49231
jeden 1. Freitag 19-21.30 Uhr	<b>Jungene Erwachsene</b> Info: C. Laureys - 02174-4282
jeden 2. Samstag 14 bis 17 Uhr	<b>Kinderkirche</b> Info: F. Blankenstein - 02174-40398
Sonntags einmal im Mo. 12.00 Uhr	<b>EvKK - Ev.Kletter-Klub</b> Info: C. Laureys - 02174-4282
18.00 Uhr	<b>Teestube</b> Info: C. Laureys - 02174-4282

Während der Schulferien finden keine Gruppen und Veranstaltungen und keine Kinderkirche statt. Chorproben nach Absprache.

Datum	Veranstaltung	Uhrzeit	Ort	Info
05.05.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
09.05.02	Konfirmationsgottesdienst	14.00 Uhr	DOM	02174-4282
12.05.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
19.05.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282

20.05.02	Geistliche Musik(Benefizkonzert)	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
25.05.02	KONZERT: G.Mahler/M. Reger	20.00 Uhr	DOM	02174/4282
26.05.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
02.06.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
09.06.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
16.6.2	Chortreffen u. Konzert der			
16.6.3	Kirchenchöre Köln-Rechstrhein.	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
23.06.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
30.06.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282
07.07.02	Geistliche Musik	14.30 Uhr	DOM	02174/4282

Abkürzungen:

MLH = Evangelisches Gemeindezentrum "Martin-Luther-Haus, Uferweg 1, 51519 Odenthal

### Fit & Fun für Odenthals Bürger

Mit Eröffnung der Dreifachsporthalle gibt es neue Angebote für Odenthaler Bürger:

Gymnastikkurse mit Musik für Damen und Herren

**Fitness – Beweglichkeit – Gesundheit –  
Entspannung – Aufbautraining –  
Leistungssteigerung – Power – Fatburner**

Kurse für Kinder (ab 3 Jahre)  
**Gymnastik – Moderner Tanz –  
Improvisation – Sport & Spiel**

Info: E. Wollnik, Telefon: 0 21 74 / 79 19 49



## Immobilien



Bildliche Darstellung dient als Muster.  
Garage ist Sonderwunsch. Unverbindliche Illustration.

### Neubaugebiet Odenthal-Voiswinkel

Hier entstehen 12 Doppelhaushälften  
mit einer Wohnfläche von 112,33 m<sup>2</sup> bzw. 114,10 m<sup>2</sup>  
Grundstücksgrößen 245 m<sup>2</sup> bis 270 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis ab 279.500,00 € provisionsfrei !**

**Raiffeisenbank Odenthal eG**

Informationen bei  
**Bernd Kraus, 0 22 02 / 70 09-91**

# Theaterring der Gemeinde Odenthal



## Mit der Gemeinde Odenthal zur Oper nach Köln

bequem – einfach – preiswert

Die Gemeinde Odenthal bringt Sie mit Sonderbussen bis zum Opernhaus und erspart Ihnen damit die lästige Parkplatzsuche in Köln.

Wir bieten Ihnen ein Abonnement mit sieben Vorstellungen an.

Sie sehen die Höhepunkte der Spielzeit  
– und verpassen nichts!

Sie verfügen über einen festen Sitzplatz  
– ohne Anstehen an der Kasse!

Mit einem Abonnement erhalten Sie erhebliche Preisvorteile gegenüber den normalen Eintrittspreisen.

### Sonderbusse

Die Sonderbusse berühren fast alle Bezirke in der Gemeinde Odenthal (s.u.). Fahrroute und Haltestelle werden - wenn möglich - nach den Bedürfnissen der Mitfahrer eingerichtet. Auswärtige Interessenten kommen zu den Haltestellen an den Routen, die über Schildern nach Köln führen oder es werden bei Bedarf zusätzliche Haltestellen eingerichtet. Die Höhe der Fahrtkosten richtet sich nach der Anzahl der Teilnehmer.

### **Zurzeit angefahrne Haltestellen der Sonderbusse: (Änderungen möglich)**

Heidkamp, Schule - Bergisch Gladbach, Markt - Hebborn, Kirche - Voiswinkel - Neschen, Kirche - Hüttchen - Altenberg - Blecher, „Jägerheim“ - Glöbusch „Schöne Aussicht“ - Odenthal, Hotel „Zur Post“ - Osenau, Dünne - Schildern, Kirche - Odenthaler Markweg - Paffrath, Kirche

### **Informationen zum Abonnement**

**Abschluss des Abonnements:** Mit Abgabe des beiliegenden Bestellscheines beim Kulturamt der Gemeinde Odenthal bis spätestens **15. Juni 2002**. (Sollte der Bestellschein nicht beiliegen, senden wir Ihnen diesen gerne zu. Bitte anfordern unter Tel.-Nr. 02202 / 710 126).

**Bezahlung:** Sie erhalten eine Rechnung und überweisen den Betrag auf eines der Konten der Gemeindekasse Odenthal.

**Abonnementsausweis:** Nach Eingang der Zahlung wird Ihnen der Abonnementsausweis zugeschickt.

**Auskunft und Anmeldung:** Beim Kulturamt der Gemeinde Odenthal in der Rathaus-Nebenstelle in Odenthal, Bergisch Gladbacher Str. 2 Eingang Bürgerbüro. Ihre Ansprechpartnerin: Frau Kleinert, Tel.: 02202 / 710 126.

**Anmeldeschluss ist der 15. Juni 2002.**

### Vorläufiger Spielplan für die Spielzeit 2002 / 2003

Mittwoch, 27.11.2002	Cavalleria rusticana I agliacci <b>Pietro Mascagni</b> <b>Ruggero Leoncavallo</b>
Mittwoch, 18.12.2002	La Traviata <b>Giuseppe Verdi</b>
Mittwoch, 22.01.2003	Das Rheingold <b>Richard Wagner</b>
Montag, 24.02.2003	Macbeth <b>Giuseppe Verdi</b>
Mittwoch, 26.03.2003	Ballettgastspiel
Freitag, 16.05.2003	Die Banditen <b>Jaques Offenbach</b>
Mittwoch, 02.07.2003	La finta Giardiniera <b>Wolfgang Amadeus Mozart</b>

Die Veranstaltungen beginnen in der Regel zwischen 19.30 und 20.00 Uhr.

### **Derzeit gültige Preisgruppen: (Änderungen vorbehalten!)**

Platzart	Preis pro Abo
1. Parkett Mitte	227,01 €
1. Parkett Seite 2. Parkett Mitte 1. Rang Mitte	200,17 €
2. Parkett Seite 3. Parkett	162,59 €
1. Rang Seite	142,91 €
4. Parkett	114,27 €
2. Rang Mitte	85,64 €
2. Rang Seite	64,17 €

zzgl. Verwaltungskostenbeitrag in Höhe von 10,74 € pro Abonnement plus Fahrkosten (zurzeit 35,43 €).

### **Abonnementsbedingungen Opernring bei den Bühnen der Stadt Köln**

#### Tagesabonnement

7 Aufführungen im Opernhaus. Fester Platz nach Wahl; regelmäßig schriftliche Vorab-Informationen.

#### Abonnementsausweis

Nach Eingang der Zahlung werden die Abonnementsausweise durch die Post zugeschickt. Bei Verlust des Ausweises kann von der Oper Köln gegen Gebühr ein Ersatzausweis ausgestellt werden. Die Ausweise sind bei den Aufführungen der Platzanweiserin vorzuzeigen, sie sind übertragbar.

#### Vorstellungstermine

Die Daten der Vorstellungen sind auf dem Abonnementsausweis ausgedruckt. Sie können außerdem dem monatlich übersandten Spielplan entnommen werden. Eine Verlegung von Vorstellungen durch die Oper Köln aus betrieblichen Gründen - auch auf andere Wochentage - bleibt vorbehalten. Neue Termine werden jeweils rechtzeitig mitgeteilt. Bei einem Ausfall von Vorstellungen durch Streik oder höhere Gewalt kann leider kein Ersatz gewährt werden. Liegen besondere Gründe vor, können auch für einzelne Aufführungen andere als die gemieteten Plätze zugewiesen werden. Ersatzpläne werden rechtzeitig zugesandt.

#### Umtauschscheine

Sollten Sie einen Abonnements-Termin nicht wahrnehmen können, haben Sie gegen Zahlung einer Gebühr eine Umtauschmöglichkeit: bitte gehen Sie spätestens drei Tage vor der Vorstellung mit Ihrem Abonnements-Ausweis in das Abonnements-Büro oder senden Sie diesen zu (Oper der Stadt Köln, Postfach 18 02 41, 50505 Köln, Tel.: 0221/2212 82 40). Sie erhalten dann einen Umtausch-Schein. Diese Umtausch-Scheine sind bis zu 6 Monate nach dem Datum der getauschten Vorstellung gültig. Die Umtausch-Scheine werden für bünneneigene Aufführungen der Preisgruppen I und II zu dem aufgedruckten Wert in Zahlung genommen. Bei Einlösung für Plätze billigerer Platzart erfolgt keine Erstattung des Differenzbetrages. Bei schriftlichem Umtauschantrag ist Rückporto und Kostenbetrag beizulegen.

#### Verlängerung des Abonnements

Wenn Sie Ihr Abonnement weiterführen wollen, brauchen Sie nichts zu unternehmen. Ihr fester Platz bleibt Ihnen reserviert. Sie erhalten unaufgefordert die Unterlagen und die Rechnung für die neue Spielzeit. Liegen besondere Gründe vor, insbesondere zur besseren Ausnutzung der Platzkapazitäten, können andere als die gemieteten Plätze zugeteilt werden (in der Regel nach Rücksprache).

#### Kündigung des Abonnements

Wird die Fortsetzung des Abonnements für die folgende Spielzeit nicht gewünscht, so ist die Abonnementskündigung bis **spätestens 15. Juni** der laufenden Spielzeit schriftlich dem Kulturamt der Gemeinde Odenthal mitzuteilen.

#### Platzänderungswünsche

Teilen Sie bitte eventuelle Änderungswünsche hinsichtlich Ihres Platzes ebenfalls bis zum **15. Juni** dem Kulturamt der Gemeinde Odenthal mit. Wir werden uns bemühen, Ihren Wunsch zu berücksichtigen

## Konzert des Bergischen Oktetts und des Dhünthal-Quartetts

Am Sonntag, dem 09.06.2002 geben das Bergische Oktett und das Dhünthal-Quartett um 17.00 Uhr ihr diesjähriges Konzert in St. Michael in Neschen.

Zum Vortrag kommt das Programm, das vom Bergischen Oktett und dem Dhünthal-Quartett anlässlich einer Konzertreise im Juli 2002 in der Kathedrale von Carlisle und in Brampton in Cumbria/England gesungen wird. Es sind Chorkompositionen europäischer Komponisten aus der Zeit des Barock und der Romantik. Der Eintritt ist frei.

Nach dem Konzert sind alle zu einem Umtrunk und Imbiss in das Michaelsheim eingeladen.

## Runup am Laufftreff Schöllerhof

Der Start in die Laufsaison 2002 erfolgt am 15. April 2002 um 18:30 Uhr auf dem Parkplatz Schöllerhof in Odenthal-Altenberg. Gelaufen oder gewalket wird in verschiedenen Gruppen, je nach Leistungsvermögen.

Alle sind herzlich willkommen!

## Termine für Familien-Radfahrten

Die Termine für die Familienradfahrten 2002 mit Iko Kaftan liegen fest. Start erfolgt, jeweils Sonntag, zu den nachstehenden Terminen an der Turnhalle in Blecher um 10:00 Uhr.

7. und 21. April	5. und 26. Mai
9. und 23. Juni	7. und 21. Juli
4. und 18. August	1. und 15. September
6. und 20. Oktober	

Kurzfristige Änderungen vorbehalten. Eventuelle Änderungen werden im Schaukasten ausgehängt.

## Altenberger Seniorenkreis

### Termine der nächsten Veranstaltungen 2002

07. Mai	15.00 Uhr	St. Michael Neschen, Seniorengottesdienst
15. Mai	07.50 Uhr 08.00 Uhr	Blecher, Sparmarkt Altenberg, Wendehammer Tagesfahrt ins Münsterland, Anmeldung erforderlich
23. Mai	15.00 Uhr	Pfarrheim Altenberg, Spielenachmittag
04. Juni	10.00 Uhr	Pfarrheim Altenberg, Singkreisprobe
06. Juni	12.30 Uhr	Altenberg, Wendehammer Zur Führung in St. Aposteln, Köln Ref: Frau Slomka
13. Juni	15.00 Uhr	Schwarzbroich, Kegelnachmittag
20. Juni	15.00 Uhr	Pfarrheim Altenberg, Spielenachmittag
02. Juli	10.00 Uhr	Pfarrheim Altenberg, Singkreisprobe
04. Juli	15.00 Uhr 16.00 Uhr	Bürgerhaus Odenthal, monatliches Treffen Rückblick auf Jahresarbeit, Bericht: Frau Hoffrogge
Vorschau		
08. Aug.	15.00 Uhr	Grillhütte Hüttchen Grillen und Singen mit Theo Baur

## Bestellschein für den Theaterring der Gemeinde Odenthal

Hiermit bestelle ich

\_\_\_\_\_ Platz / Plätze

Platzart:	
Platz-Nr.:	

oder falls nicht möglich in einer teureren/  
billigeren Platzgruppe desselben Abonnements.

Den Theaterbus benutze ich ab Haltestelle

--

Vor- u. Zuname:	
Straße:	
PLZ/Ort:	
Tel.-Nr.	

--

Datum und Unterschrift

## Termine der Kath. Pfarrgemeinde "St. Mariä Himmelfahrt", Odenthal-Altenberg

Zeitraum: 12.04. - 16.07.2002

### Mai

- 03.05. **Maiandacht**  
St. Michael, Neschen
- 19.00  
Altenberger Dom:
- 05.05. **Hochamt**, mitgestaltet vom Kursus "Lieder der Völker"
- 10.30  
16.15 **Maiandacht**
- 06.05. **Bittprozession**  
19.00 Neschen
- 07.05. **Seniorenmesse**,  
anschl. gemütliches Beisammensein  
St. Michael, Neschen und Michaelsheim
- 15.00  
18.00 **Hl. Messe und Bittprozession in Blecher**  
19.20 **Gebet der Jugend**  
Markuskapelle
- 08.05. **Bittprozession durch Altenberg**,  
anschl. Laudes und Hl. Messe  
Markuskapelle
- 7.00  
17.00 **Kleinkindergottesdienst**  
Markuskapelle
- 18.30 **Vorabendmesse vor Christ Himmelfahrt**  
St. Michael, Neschen
- 09.05. Christi Himmelfahrt  
10.30 **Hochamt mit Domchor und Prozession**  
durch den Dom Altenberger Dom
- 18.30 **Maiandacht**  
St. Michael Neschen
- 11.05. **Hl. Messe d. Freiwilligen Feuerwehr, Blecher**  
7.00 Markuskapelle
- 17.30 **Familienmesse "Muttertag"**  
St. Michael, Neschen
- 12.05. Altenberger Dom  
10.30 **Hochamt mit Investitur neuer Mitglieder**  
**des Hubertsordens** unter Mitwirkung eines  
Hornbläserensembles
- 16.15 **Maiandacht**
- 15.05. **Sitzung der KFD-Bezirksleiterinnen**  
15.00 Pfarrsaal Altenberg
- 14.05. **Vesper mit dem Küchenhofchor**  
19.00 Markuskapelle
- 17.05. **Maiandacht**  
19.00 St. Michael, Neschen
- 19.00 **Taizé-Gebet** Markuskapelle
- 19.05. Altenberger Dom  
10.30 **Hochamt mit Domchor**
- 16.15 **Maiandacht**
- 20.05. **Gregorianisches Choralamt**  
10.30 Altenberger Dom
- 11.30 **Autosegnung**  
Parkplatz am. Alten Brauhaus
- 24.05. **Maiandacht**  
19.00 St. Michael, Neschen
- 26.05. **Kindergottesdienst f. 4-8Jährige**  
10.30 Christkönigskapelle, Haus Altenberg
- 16.15 **Maiandacht**, mitgestaltet von der Kfd  
Altenberger Dom
- 29.05. **Vorabendmesse vor Fronleichnam**  
18.30 St. Michael, Neschen
- 30.05. **Festmesse im Atrium vor dem Altenberger Dom**,  
10.00 anschl. Prozession durch Altenberg
- 31.05. **Maiandacht**  
19.00 St. Michael, Neschen
- 19.00 **Altenberger Freitag** Markuskapelle

### Juni

- 01.06. **Einkehrtag f. Gottesdiensthelferinnen**  
9.00 des Pfarrverbands Altenberg  
Pfarrheim Altenberg
- 02.06. **Jugendmesse**  
19.00 Christkönigskapelle, Haus Altenberg
- 04.06. **Gebet der Jugend**  
19.20 Markuskapelle
- 05.06. **Kleinkindergottesdienst**  
17.00 Markuskapelle

- 07.06. **feierl. Abendmesse zum Herz-Jesu-Fest**  
19.30 mit Wallfahrern aus der Pfarrgemeinde  
St. Andreas, Schlebusch
- 11.06. **Vesper mit dem Küchenhofchor**  
19.00 Markuskapelle
- 17.06. Frauentreff "Sammeltasse" -  
Vortrag Dr. Alfred Dünner:  
**Mit dem Fahrrad auf dem**  
**Pilgerweg nach Santiago de Compostela**  
Michaelsheim Neschen
- 9.15
- 21.06. **Taizé-Gebet**  
19.00 Markuskapelle
- 24.06. **feierl. Abendmesse**  
19.00 zum Hochfest der Geburt Johannes des Täuflers
- 27.06. Einführung in die Sonderausstellung:  
**"Wettstreit der Künste"**
- 10.15 -12.30 Wallraff-Richartz-Museum, Köln  
Anmeldungen bei Theresia Buch, Tel. 02207/26 78
- 28.06. **Vesper der Altenbergfreunde**  
19.00 Markuskapelle
- 29.06. **Hochamt**



## Immobilien

**Nur noch 5 Grundstücke frei !**



**Baugrundstücke in Odenthal-Voiswinkel**  
**- provisionsfrei -**

**42 exklusive Baugrundstücke für Einfamili-**  
**en- und Doppelhausbebauung.**

**Grundstücksgrößen: 300 - 600 m<sup>2</sup>**

**Rufen Sie uns an, wir informieren Sie gerne !**

** Raiffeisenbank Odenthal eG**

**Rosemarie Arntz, 0 22 02 / 70 09-51**

**Bernd Kraus, 0 22 02 / 70 09-91**

**info@raiba-odenthal.de**

10.30 zum Hochfest Peter und Paul  
 30.06. **Kindergottesdienst f. 4-8Jährige**  
 10.30 Pfarrheim Altenberg

**Juli**

02.07. **Gebet der Jugend**  
 19.20 Markuskapelle  
 03.07. **Kleinkindergottesdienst**  
 17.00 Markuskapelle  
 07.07. **Hochamt mit Domchor** anlässl. des Kirchweihfests  
 10.30 Altenberger Dom  
 19.00 **Jugendmesse**  
 Christkönigskapelle, Haus Altenberg  
 14.07. **Festliches Messfeier: Offenes Singen**  
 17.15 Altenberger Dom

Mai / Juni 2002

Mi., 01.05. 19.00 Uhr  
**Festliche Maiandacht in der Pfarrkirche**  
 mit dem Kirchenchor  
 Do., 02.05. 16.00 - 18.00 Uhr  
**Kleiderkammer geöffnet**, Bergisch-Gladbacher-Str. 2  
 So., 05.05. 9.30 Uhr,  
**Erstkommunionfeier in der Pfarrkirche**  
 Di., 07.05. 18.00 - 18.30 Uhr  
**Offene Sprechstunde der Pfarrcaritas** im Pfarrheim,  
 So., 12.05. 9.30 Uhr  
 Hl. Kreuz, Klasmühle  
**Hl. Messe mit Flurprozession** im Scherfbachtal  
 Do., 16.05. 16.00 - 18.00 Uhr  
**Kleiderkammer geöffnet**, Bergisch-Gladbacher-Str. 2  
 So., 26.05. 10.15 Uhr  
**Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim**  
 Do., 30.05. 9.30 Uhr  
**Fronleichnam, Hl. Messe auf dem Schulhof**  
 in Voiswinkel, anschl. Prozession zur Kirche  
 So., 02.06. **Schiffstour der Pfarrgemeinde**  
 zum 60. Geburtstag von Pastor Anders/  
 11.00 Uhr ab "Alter Zoll" in Bonn  
 Di., 04.06. 18.00 - 18.30 Uhr  
**Offene Sprechstunde der Pfarrcaritas** im Pfarrheim  
 Do., 06.06. 16.00 - 18.00 Uhr  
**Kleiderkammer geöffnet**, Bergisch-Gladbacher-Str. 2  
 Sa., 08.06. 18.00 Uhr  
**Kindermesse** in St. Engelberg  
 So., 09.06. **Schützenfest in Odenthal**  
 Sa., 15.06. 10.30 - 12.00 Uhr  
**Frauentreff "Der Speicher des Kölner Doms"** Führung  
 So., 16.06. 10.15 Uhr  
**Familienmesse in der Pfarrkirche**  
 Do., 20.06. 16.00 - 18.00 Uhr  
**Kleiderkammer geöffnet**, Bergisch-Gladbacher-Str. 2  
 22./23.06. **Kommunionkinder-Wochenende**  
 So., 30.06. 10.15 Uhr  
**Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim**

**Baha`i-Religion**

Am Freitag, dem 10.05.2002 findet um 19.30 Uhr im „Haus der Begegnung“, Dorfstraße 10 in Odenthal ein Vortrag statt unter dem Motto:

**Einführung in die Baha`i-Religion**

Referentin: Evi Henkel

Es schließt sich eine Gesprächsrunde an.

**Seniorenveranstaltungen in Bergisch Gladbach und Wermelskirchen**

In der Zeit vom 24. - 28.06.2002 findet in Bergisch Gladbach zum Thema Bildung im Alter eine Projektwoche: "LUST AUF LERNEN - EIN LEBEN LANG" statt.

Die Auftaktveranstaltung am 24.06.02 im Bergischen Löwen wird von dem Altenensemble des Freien Werkstatt Theaters Köln um 15.00 Uhr durchgeführt und heißt: "Jahrhundertrevue"; am Dienstag findet an verschiedenen Orten ein PC-Tag statt; Mittwoch, 10.00 - 17.00 Uhr: Thomas-Morus-Akademie: Forum "Lernen im Alter"; Donnerstag, VHS Lernen mit allen Sinnen; Freitag, 15.00 Uhr, VHS, Podiumsdiskussion: "Lern(t)räume - Chancen der Bildung im Alter". Bitte beachten Sie auch die Tagespresse.

In Wermelskirchen wird in der Zeit vom 27.04. - 13.05.02 eine Ausstellung zum Thema: "Alter ist anders" durchgeführt. Auch für diese Veranstaltung gibt es ein ausführliches Rahmenprogramm, mit täglichen Veranstaltungen.

Detaillierte Programme hängen für beide Veranstaltungen im Eingangsbereich des Bürgerbüros aus.

Wichtige Telefon-Nr.:	
Rathaus der Gemeinde Odenthal	0 22 02 / 71 00
Zentrale Fax-Nr.	0 22 02 / 71 01 90
Sozialwesen	0 22 02 / 71 01 53
Tiefbauangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 70
Ordnungsangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 31
Seniorenbeauftragte	0 22 02 / 71 01 55
Rentenangelegenheiten	0 22 02 / 71 01 54
Bürgerbüro	0 22 02 / 71 01 32
Gemeindesteuern/Abfallentsorgung	0 22 02 / 71 01 25
Gleichstellungsbeauftragte	0 22 02 / 71 01 55
Schiedsamt	0 21 74 / 4 05 12
Wasserwerk	0 22 02 / 71 01 80
Wasserwerk Notdienst	01 72 / 2 92 37 29
Energieberatung	0 22 02 / 1 65 00
Feuerwehrnotruf	112
Krankenwagen (ohne Vorwahl)	1 92 22
Polizeinotruf	110
Polizeibezirksdienststelle Odenthal	0 22 02 / 7 80 36
Straßenbeleuchtung (RWE Burscheid)	0 21 74 / 55 72

<b>Impressum</b>	
Auflage:	6.500 Exemplare
Herausgeber und verantwortlich:	Bürgermeister Johannes Maubach Altenberger-Dom-Straße 31 51519 Odenthal
Gesamtausführung:	Druckerei Vieljünger, Wermelskirchen
Das Amtsblatt wird im Gemeindegebiet Odenthal an alle Haushalte kostenlos verteilt. Einzelexemplare sind bei der Gemeindeverwaltung, Altenberger-Dom-Straße 31, 51519 Odenthal, kostenlos erhältlich.	

# Terminplan Gemeinde Odenthal 2002

Erstellung Heinz Dübbert / Jürgen Gnest / Frank Muth

Stand 24. April 02

<b>Datum</b>	<b>Beginn</b>	<b>Veranstaltung</b>	<b>Veranstalter</b>
06.05.		Erben und Vererben	Arbeiterwohlfahrt Odenthal
07.05.	19:00	Maiandacht im Altenberger Dom	Kolpingfamilie Odenthal
09.05.	ganztäg.	OSC Wandertag	Oberodenthaler Sport-Club
09.05.	16:00	Partnerschaftstreffen Cernay la Ville	Komitee für die Partnerschaft
10.05.	ganztäg.	Kirmes in Eikamp	Theater- und Maiverein Eikamp u. Männer-Quartett Herrenstrunden
10.05.	ganztäg.	Partnerschaftstreffen Cernay la Ville	Komitee für die Partnerschaft
10.05.	16:00	öffentliches Pflanzen in Altenberg	Versch.- u. Kulturverein Altenberg
11.05.	ganztäg.	Kirmes in Eikamp	Theater- und Maiverein Eikamp u. Männer-Quartett Herrenstrunden
11.05.	ganztäg.	Partnerschaftstreffen Cernay la Ville	Komitee für die Partnerschaft
11.05.	14:00	öffentliches Pflanzen in Odenthal	Versch.- u. Kulturverein Altenberg
12.05.	9:30	Flurprozession im Scherfbachtal	Pfarrgem. St. Pankratius Odenthal
12.05.	ganztäg.	Partnerschaftstreffen Cernay la Ville	Komitee für die Partnerschaft
12.05.	ganztäg.	Kirmes in Eikamp	Theater- und Maiverein Eikamp u. Männer-Quartett Herrenstrunden
12.05.	19:30	Kammerkonzert	Gemeindeverw. und Gymnasium
12.05.	19:30	Konzert im Kapitelsaal	Aktionskreis Altenberg
13.05.	ganztäg.	Kirmes in Eikamp	Theater- und Maiverein Eikamp u. Männer-Quartett Herrenstrunden
15.05.		Seniorenmesse in Neschen	Altenberger Seniorenkreis
17.05.	19.30	Odenthaler Gespräche	Wolf Doleys
18.05.		Pfingstsingen in Eikamp	Männer-Quartett Herrenstrunden
26.05.	11.00	Schulfest Kath. Grundschule	Blecher
26.05.	10:00	11. Familienradwandertag	SV Altenberg, Radsportabteilung
28.05.	18:00	Senioren-Union, Haus d. Begegnung	Senioren-Union der CDU
30.05.	9:30	Messfeier u. Prozession Voiswinkel	Pfarrgem. St. Pankratius Odenthal
31.05.		Konzertreise, 3 Tage Thüringen	Männer-Quartett Herrenstrunden
01./02.06		Fischmarkt Veranstaltung	Gemeinde Odenthal
02.06.		Schiffstour 60. Geb.Pfarrer Anders	Pfarrgem. St. Pankratius Odenthal
03.06.		Singnachmittag mit Jo Kaspers	Arbeiterwohlfahrt Odenthal
06.06.		Monatstreffen	Altenberger Seniorenkreis
08.06.		Bürgervogelschiessen/Schützenball	St.Sebastianus Schützen Odenthal
09.06.		Festhochamt und Schützenumzug	St.Sebastianus Schützen Odenthal
10.06.		Königsvogelschiessen/Krönungsball	St.Sebastianus Schützen Odenthal
15.06.		Eröffnung Sporthalle mit Schulfest	Schulzentrum Odenthal
16.06.	10:00	Tag der offenen Türe	Feuerwehr Blecher
22.06.	11.00	Schulfest, 15 Jahre Förderverein	Kath. Grundschule Voiswinkel
25.06.	18:00	Senioren-Union, Haus d. Begegnung	Senioren-Union der CDU
01.07.		Bingo und Quiz	Arbeiterwohlfahrt Odenthal
01.07.	17:00	Mitgliederversammlung	Arbeiterwohlfahrt Odenthal
02.07.	bis 9.7.	Besuch Kinderchor Pniewy	Pfarrgem. St. Pankratius Odenthal
04.07.		Monatstreffen	Altenberger Seniorenkreis
05.07.	15:00	Kinderolympiade	Turn-Verein Blecher 1904 e.V.

(Ohne Gewähr - Details erfragen Sie ggf. bitte beim jeweiligen Veranstalter)



# Bestattungshaus DOEPEL

Inh. Siegfried Doepel

Johann-Häck-Straße 10 · 51519 Odenthal  
Tel. 021 74/47 27 · Fax 021 74/4 18 61

Erd-, Feuer- und Seebestattung  
Erledigung aller Formalitäten  
Umbettung · Überführung  
Bestattungsvorsorge  
Grablaternen

## STRASSEN- DEKORATION DOEPEL

Johann-Häck-Straße 10 · 51519 Odenthal  
Tel. 021 74/47 27 · Fax 021 74/4 18 61

<http://www.ksk-koeln.de>

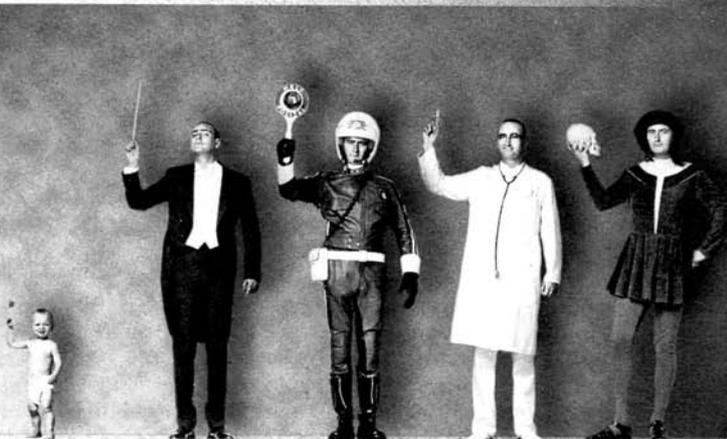


**WAS SOLL MAL AUS  
IHM WERDEN?**

**WAS ER WILL.**



Kreissparkasse Köln



Der Berufswunsch kann sich ändern, die  
Private Vorsorge bleibt. Sichern Sie die Zukunft  
Ihres Kindes mit dem Vorsorgeplan *flexibel*,  
DekaConcept *plus*, Lebens-/Rentenversicherung,  
Immobilien. Und unserer Beratung.  
Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Köln

Jetzt umschalten auf  
**proNatur: Ökostrom**  
für's Bergische Land.

Mit **proNatur** der RBV entscheiden Sie sich für Strom, der aus regenerativen Energiequellen gewonnen wird. Sicher für Sie, gut für die Zukunft.

Wir investieren in Anlagen, die Wind-, Wasser- und Sonnenenergie effektiv nutzen. Wer **proNatur** wählt, leistet einen aktiven Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Mit jeder Kilowattstunde. Garantiert.

Infos zu **proNatur** unter:

**0 22 02/16-5 00**



**RBV** Rheinisch-Bergische  
Versorgungsgesellschaft mbH

Hermann-Löns-Straße 131 - 133  
51649 Bergisch Gladbach

Für die Extraportion Abfall zwischendurch

# Der Stapel-trage-Mini-Müllcontainer

Egal, ob für Bauschutt, den Grünschnitt im Garten oder für den Polterabend – unser Mini-Container löst jedes kleine Entsorgungsproblem.

Preiswert und praktisch. Weil klein und stapelbar. Auf Wunsch auch mit Deckel. Abschließbar. Kommt per Mini-Kranwagen. Überall hin.



**0800-1 22 32 55**

Unternehmen Umwelt

Overath · Siegburg · Troisdorf



**Broicher Grünacher**